



Hamburg News

08/2007

Go-ahead for XFEL laser

One of the world's most ambitious scientific projects was launched in Hamburg: Desy's super laser XFEL. (p. 2)

BioIndustry 2021

Hamburg's cluster concept "New concepts for sustainable biocatalysis – Biocatalysis 2021" is a winner. (p. 2)

From books to bits and bytes

The Norwegian National Library entrusted CCS from Hamburg with the digitalisation of all its books and journals. (p. 3)

A tale of water

Hamburg Messe is realising the German EXPO pavilion for Saragossa as a 140 metres long adventure ride on water. (p. 4)

Newsflash

Dynamic growth confirmed:

Hamburg is one of Germany's most dynamic business locations. In the fifth scientific ranking of the initiative "Neue Soziale Marktwirtschaft (INSM)" (New Social Market Economy) and the business weekly "Wirtschaftswoche", the Hanseatic City climbed up seven positions to rank three – and even left Bavaria behind. The ranking of business dynamics reflects the 2004 - 2006 results from 33 criteria, ranging the GDP and productivity rate to figures of the employment market. According to the survey, a major strength of Hamburg is the concentration of economic heavyweights such as shipping and aviation. Another plus is the city's openness for new industries. With a GDP grown by 4.3 per cent, Hamburg clearly exceeded the national average of 3.6 per cent. Its 1.9 per cent increase in employment brought Hamburg to rank two in this category.

www.bundeslaenderranking.de

New German - Danish bridge will boost Hamburg's economy Fehmarn Belt bridge to connect Europe's leading growth areas by 2018

With Denmark's and Germany's signature under the agreement to build the Fehmarn Belt bridge on June 29, a milestone has been passed to bring Europe two major growth regions closer together: the Hamburg Metropolitan Area and the Öresund region.

Since the opening of the Öresund bridge seven years ago, the Öresund region comprising the Danish Island Zealand and Southern Sweden in enjoying an unparalleled boom not only in business and science, but also in demographic development and culture. Thus, similar positive developments are anticipated for the Hamburg Metropolitan Area by the new bridge between Fehmarn and Lolland.

For Swedish companies, Hamburg is the most important German city. 150 Swedish companies are located here, some 3,000 Swedes live in the Hanseatic City. The Port of Hamburg is more vital to Sweden for its imports and ex-



ports than its main domestic harbour, Gothenburg. On the other hand, Germany is the largest investor in Sweden. The new bridgehead to Scandinavia will be 20 km long and be constructed as a triple-span cable-stayed bridge with each of the three spans being 724 m long. Construction is scheduled

to start in 2011 and expected to be completed in 2018. Denmark will be solely responsible for guaranteeing the funding of the project at an estimated cost of 35 billion Danish crowns or 4.7 billion euro. German participation will be limited to the development of the land-based facilities on the German side.

The right START into life: supporting the schooling of immigrants' children

First year of migrant pupils holding START scholarships graduated from high school with excellent results

The first nine pupils of the START scholarship programme for talented young immigrants have successfully passed Germany's high school certificate. The education campaign, launched two years ago by Hamburg's Ministry of Educati-

on and Sport, is supported by numerous foundations such as Hertie-Stiftung, Alfred Toepfer Stiftung F.V.S., Bankhaus Wölbner Stiftung, Dürr-Stiftung, and ZEIT-Stiftung Ebelin und Gerd Bucerius.

The chosen pupils are given

a computer with internet access, 100 Euro per month for educational needs and further subsidies of up to 500 Euro depending on performance and requirements. In addition, they are supported by consultancy on training and study options,

seminars, and various excursions. Every year, all German START participants are invited to a national meeting. The financial volume of the Hamburg START programme amounts to approximately 250,000 Euro. www.start.ghst.de

Shortcuts

Coffee strip

Grindelallee is Hamburg's coffee strip. On just 700 metres, the vibrant main road, located close to Hamburg University, boasts 18 shops offering "coffee to go": Latte Macchiato, Cappuccino, Moccachino, plain black, or flat white. Also present here is Vanessa Kullmann, who launched the Hamburg coffee craze with her chain Balzac Coffee. Until the end of next year, she plans to open further 15 shops in Hamburg alone.

New professorship

After Daimler-Chrysler and Airbus, the global mail order giant Otto from Hamburg will fund a professorship on marketing and strategic purchasing in trade at the Hamburg University of Applied Sciences (HAW Hamburg).
www.haw-hamburg.de

Industrial growth

Last year, Hamburg's industry produced goods worth 28.3 billion Euro. According to the Northern Office of Statistic, this represents a 24 per cent increase compared to last year. With 5.6 billion Euro largest contributor to the result was the production of metal and semi-finished products mainly by Norddeutsche Affinerie and Mittal Steel, followed by the construction of ships and aircraft.
www.statistik-nord.de

Extension building

The Hamburg Max-Planck-Institute for Foreign Private and International Private Law has inaugurated its ten million Euro extension. Founded in 1926 in Berlin and present since 1956, the institute focuses its activities on research into the fundamental principles of foreign and international private, commercial, economic and civil proceedings law. Its library with 40,000 books is the second-largest university collection on private law after the Harvard Law School.
www.mpipriv.de

Hamburg's technology barometer reveals innovation trends

With 53 patent registrations per 10,000 citizens last year, Hamburg took the third position among Germany's states. At Elbe and Alster, companies, research facilities, institutes, and universities mainly focus their activities on the growth areas aviation and life sciences. Nationwide, the protection against accidents in vehicles is a major issue, while global research focuses on pharmaceuticals. The trends are revealed by the current technology baro-

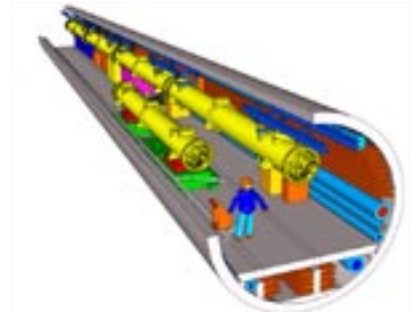
meter of the Hamburg Chamber of Commerce, published monthly by its Innovation and Patent Centre (IPC). For the innovation indicator, some 20,000 patent registrations from Hamburg, Germany and the world are being analysed every month. In addition, the IPC also presents the "Patent of the Month", which was granted, inter alia, to Inmeditec Medizintechnik GmbH from Hamburg for its innovative measuring mat. Featuring sensor analysing

humidity and warmth, the mat prevents bed-bound patients from bedsores. A breakthrough in fire protection was invented by Andreas Frahm and Adrian Exler. As the first and only patent supplier world-wide, they use the exhaust gas from fuel cells, i. e. nitrogen enriched air, to nip fire in the bud. And, by using fuel cells, they not only offer protection against fires, but also against power failure as the cell generates electricity while it operates.

Hamburg's 850 million Euro project EU launches construction of Desy's XFEL laser

One of the world's most ambitious scientific projects was launched in Hamburg: Here, construction of an 850 million Euro start version of the European XFEL facility, whose total costs are estimated at more than one billion Euro, will start early next year. While XFEL's 12 partners Denmark, France, Greece, Hungary, Italy, the People's Republic of China, Poland, Russia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom will

cover at least 40 per cent of the costs, the 60 per cent German share will be born by Hamburg and Schleswig-Holstein. The 3.4-kilometer-long research facility will begin at the German Electron Synchrotron DESY in Hamburg-Bahrenfeld and extend under the earth to the neighbouring town of Schenefeld. The main tunnel for the superconducting electron linear accelerator will take up



the first 2.1 kilometres of the 6- to 38-meter-deep tunnel system. On the last kilometre, this tunnel will fan out into five separate tunnels in which the X-ray laser flashes will be generated.

Peak performances in Hamburg

Cluster from Hamburg wins industry contest "Biocatalysis 2021"

The cluster concept "New concepts for sustainable biocatalysis - Biocatalysis 2021" submitted under the overall control of the TuTech Innovation GmbH and the Hamburg University of Technology (TUHH) to the cluster competition "BioIndustry 2021" initiated by the Federal Ministry of Education and Research (BMBF) has been selected for funding.

The Center for Bioinformatics (ZBH) participates in the consortium consisting of 34 companies from industry and 22 academic research groups. Within the cluster, the ZBH aims at making use of innovative bioinformatics methods which are mainly applied in pharmaceutical research in the field of white biotechnology.

Five million Euro for research

To develop innovative products within this areas, the scientists of TUHH will be supported with five million Euro in the coming five years. Total funding for all participating Hamburg universities amounts to eight million Euro. The Free and Hanseatic City of Hamburg contributes more than one million Euro to the consortium's budget.

Large contest in two stages

Launched last year, the "BioIndustry 2021" cluster competition for future-focused developments in white biotechnology took place in two stages. In the first phase, 19 consortiums with more than 380 companies and 140 research facilities from all over Germany participated. In

December, six of them - among them TUHH's winning consortium - had been invited to develop their concept further.

The power of enzymes

According to forecasts by McKinsey, the white biotechnology will generate one-sixth of chemical sales by 2015. Using living cells like moulds, yeasts or bacteria, as well as enzymes, white biotech offers often a more cost- and eco-efficient alternative to some chemical processes. For example, using enzymes in washing powder allows stains to be removed at lower temperatures, saving energy and reducing the environmental impact.

www.biokatalyse2021.de

Hamburg – City of Sports to host two top events in August Triathlon WC with 8,000 athletes – basketball match Germany - China

After the successful world championships in football (2006) and handball (2007), Hamburg will host Germany's first Triathlon World Cup from August 30 to September 2. At the highlight of this year's triathlon season the world's best triathletes will not only start for world championship titles but also for important qualification points for the Olympic Games in Beijing next year. The World Championships begin with the 'Youngster Day' on Friday, August 30, and the U23 (18 - 23 years) and Junior (16 - 19) races. On Saturday, the Elite Women follow. The crowning finish of the Elite events will be the men's competition

on Sunday. What distinguishes the Triathlon World Championships in Hamburg in particular is the combination between the competitions of the Elite and the amateur triathletes. This constellation creates a special flair in the city that is unique in the world of sports. As a consequence of the huge response during the application period the total of German starters is expected to top 800, which would represent the biggest German national team in history. A total of up to 8,000 athletes from over 60 nations will start in Germany's second largest city, supported by the cheers of some 500,000 visitors.

Already on August 17, Hamburg brings together the male national teams of China and Germany for a classic "clash of titans" between two of the most recognized players in the world, China's legendary Yao Ming and Germany's Dirk Nowitzki, both two NBA Allstars. In the past two years, Hamburg has already hosted two games of the German national team. In total, this year's encounter against the winner of the 2006 Doha Asian Games, starting at 8.15 p.m. at Color Line Arena, marks the 9th match of the male team of the German Basketball Federation (DBB).
www.hamburgcityman.de
www.basketball-bund.de

TIMES China Network to travel to Beijing and Shanghai Second trip focusses on enhancing business ties with Chinese TIMES companies

With some 400 Chinese companies present, more than 3,000 Chinese citizens at home in Hamburg, and 700 Hamburg companies trading with the People's Republic, the Hanseatic City is the China centre of continental Europe. On the other side, China is rapidly developing into the world's largest TIMES (Telecommunication, IT, Media, E-Business, Service Provider) market, boasting more than 480 million users of mobile

phones and 144 million internet users. To strengthen business relations in this TIMES market, the media and IT initiative Hamburg@work and its partner Skillnet initiated the TIMES China Network in 2004. Last December, twelve decision makers from TIMES industries participated in the network's first trip to China. In autumn, a dedicated TIMES China Network 2007 workshop will thus be hosted on September 13, followed by a trip of a

Hamburg TIMES delegation to Shanghai and Beijing. Taking place from October 28 to November 2, the trip will place special emphasis on the TIMES areas IT Solutions & Services – Open Source, Games, and Communication & Media. For further information and registration, please contact Jens Unrau, Hamburg Ministry of Economic and Labour Affairs, phone +49 (0) 40 4 28 41 13 52, E-Mail: Jens.Unrau@bwa.hamburg.de.

Hamburg Software specialist rescues books by bits and bytes Norway's National Library commissions CCS with the digitalisation of its content

The Norwegian National Library has commissioned CCS to build a digitalisation centre with its technology. The national-funded project is scheduled to be finished after 15 years of work in 2022. It involves 60 million newspaper pages, more than 110 million book pages, and 12 million journal pages to be converted from paper/microfilm to digital content using CCS's docWORKS technology. Established in 1976, CCS GmbH is a technology and service enterprise headquartered in Hamburg. Offering a

software suite including newsWORKS, docWORKS, and mediaWORKS, CCS provides cutting edge technology for content conversion and digital preservation. Since 2005, CCS has partnered with the US-American Library of Congress in the largest digitalisation programme worldwide for the preservation of historical journals. Further CCS clients comprise the national libraries of Finland and Austria, renowned institutes of higher education such as Harvard University, Stanford University, and the Michigan

State University as well as the State and University Library of Lower Saxony. In autumn last year, CCS started another mega project: the transfer of some 1.25 million pages in different formats of the daily English newspaper "The Daily Mirror" into an online library. The technology developed by CCS and realised in co-operation with its technology partners Dell and EMC is able to process up to 1,000 books per day or 7.5 million pages per month.

www.content-conversion.com

Shortcuts

N. 2 in Europe

Hamburg Airport continues its steady growth path. With a 12 per cent growth in passenger figures, Hamburg Airport was Europe's second-fast growing airport last year, and the world's number nine, bypassed in Europe only by Dublin's 14.9 per cent growth. When comparing total passenger figures, Hamburg Airport climbed to rank 101 last year handling 11.954 passengers in 2006.
www.ham.airport.de

HWWI: new home

The Hamburg Institute of International Economics (HWWI) has found a new strategic partner: The Hamburg equity capital company Nordcapital will not only provide funds to secure the institutes research activities, but also provide a villa at Heimhuder Straße 71 as a new home.
www.hwwi.org

Lions from Cannes

Hamburg once again confirmed its excellent reputation as Germany's creative capital. At the 54th Festival International de la Publicité in Cannes, works of the Hamburg advertising agencies were honoured with 14 lions. Regarded as the "Oscar" of the industry, the prestigious prize was granted to Jung von Matt, KemperTrautmann, KolleRebbe, Nordpol, Tribal DDB, Scholz & Friends, and Springer und Jacoby. In total, 39 lions went to Germany.

100 years of praying

The Swedish Church of Hamburg, spiritual home to the Swedish community in Hamburg, celebrates its 100 year jubilee this summer. Gustaf-Adolfs Church, built right in the heart of Hamburg's Portuguese neighbourhood from red brick in 1907, today not only houses the assembly room for the Sunday prayers, a café, and other church facilities, but also offices, flats, and the former classroom of the Swedish school.

Hamburg Messe to build the German EXPO Pavilion for Saragossa

Fairy tale on water as central attraction of the German pavilion – maritime lead fairs in the Hanseatic City

From June 14 to September 14 next year, the World Expo in the Spanish city of Saragossa will focus its presentation on "Water and Sustainable Development".

The German contribution to the thematic world expo will be organised by Hamburg Messe und Congress GmbH (HMC).

This is the first time that HMC put in a bid to organise a German participation, and it has won the contract in competition with a number of major German convention centres.

Water as a fancy info tale

Main attraction of the 1,200 sqm German Pavilion on the EXPO grounds close to the Ebro will be a 140 metres long adventure ride on water. Comfortably seated in floaters, visitors will be able to experience the wet element right in the heart of it. The trip, lasting ten mi-

minutes, follows the water's way from the subterranean ground water through a labyrinth of tunnels and canals to an ultra-modern private home. Interactive elements such as pumps invite visitors to actively deliver water or to control the water circuit of a city.



Maritime fairs

That HMC is well acquainted by all aspects of the wet element is also reflected by its upcoming maritime fairs. Boasting more than 80 calls and

100,000 passengers, Hamburg is a major cruise destination. From September 25 - 27, CCH-Congress Center Hamburg will

thus again be the venue for this region's most significant maritime leisure event. The exhibition cum congress "Seatrade Europe – Cruise, Ferry, River-cruise Convention" will present the latest developments and destinations of the cruise industry. For the first time, the Seatrade Insider Cruise Award will be granted. From October 27 to November 4, some 900 exhibitors from 30 nations will present some 1,200 boats and yachts at the 48th Hamburg International Boat Show "hanseboot" in eleven exhibition halls and in the hanseboot harbour. The 23rd world leading exhibition of the international shipbuilding, machinery & marine technology industry SMM 2008 will return to Hamburg September 23 - 26 next year, where it is hosted every two years.

www.hamburg-messe.de

Up-to-date

Active Hamburg Ambassador: On the occasion of the annual general meeting of the town twinning Hamburg – Osaka, the Japanese Hamburg Ambassador Seinosuke Kuraku gave a brief talk during the reception of the Japanese port city on this year's port anniversary in the Hamburg and reported on latest developments of the urban building project HafenCity. Some 100 guests highly appreciated Seinosuke Kuraku's presentation and thanked him for his words.

NewsBits

Queen in Ghana: The Hamburg entrepreneur Cornelia von Wülffing is Mamaga Nyonuviaga Akosua I. Installed as the Paramount Queen of Alavanyo Traditional Ghana in 2000 and of SASADU areas in 2006, the 53 year old came to Ghana in 1998 to import healing plants from the Ashanti Region to Germany and support development projects in the West African area with part of the profits. Donations to her organisation "Alavanyo e.V.," also supported by the actor Horst Janson, already financed the construction of a kindergarden, two schools, and a girls dormitory.

www.koenigin-von-alavanyo.de

New hospitals: Hamburg heads national newbuilding activities

Until 2011, the Hanseatic City will invest 537 million Euro into its clinic infrastructure

No other German state invests as much as Hamburg into its clinic infrastructure: Following last year's investments of 110 million Euro, a total of 537 million Euro will be spent on new hospitals until 2011.

The core of the 340 million Euro masterplan for the Eppendorf University Hospital (UKE), Hamburg's largest hospital, is the construction of a new 85,000 sqm clinic due to open in 2008. It will then not only centralise 17 former separate UKE divisions with 730 beds under one roof, but also offer 16 operating theatres.

The ENDO-Klinik, a special

clinic for arthroplasty and osteoplasty focusing primarily on joint replacement, will strengthen its leading position by extensive modernisation works and the construction of new annex. Hamburg supports the 89 million Euro building project with 38 million from the city's special investment programme. At the end of constructions, the ENDO Clinic will employ a staff of 800, i. e. some 300 employees more than today.

This summer, also construction of the new Diakonie-Klinikum Hamburg will start, supported with 101 million Euro

by the Free and Hanseatic City of Hamburg. The new hospital will bundle the services of the three protestant hospitals Alten Eichen, Elim, and Bethanien at a new location in central Eimsbüttel.

Already realised have been the interdisciplinary emergency centre and operating theatre at Marienkrankenhaus (24.6 Mio. Euro), the interdisciplinary emergency centre at the Asklepios clinic St. Georg (25.8 Mio. Euro), and the new department for child and adolescent psychiatry at the Asklepios clinic Harburg (5.6 Mio. Euro).

www.hamburg.de

Imprint

Published by
Free and Hanseatic City of Hamburg
Ministry of Economic and Labour
Affairs

Hamburg Marketing GmbH

HWF Hamburg Business
Development Corporation

In co-operation with
Flughafen Hamburg GmbH,
hamburg.de GmbH & Co. KG.,
HafenCity Hamburg GmbH, Hafen
Hamburg Marketing e.V., Hamburg
Messe und Congress GmbH,
Hamburg Tourist Board

Text: Pressebüro Hilke Maunder

Editor
HWF Hamburg Business
Development Corporation
Andreas Köpke
Habichtstr. 41
22305 Hamburg
Tel.: +49 40 / 22 70 19-23
hamburg.news@hwf-hamburg.de